



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 7. marts 2002 (08.03)  
(OR. en)**

**6837/1/02  
REV 1**

**ENV 138  
AGRI 57  
ECO 69  
ECOFIN 95  
ENER 54  
DEVGEN 23  
MI 45  
PECHE 47  
RELEX 33  
SAN 32  
SOC 120  
TRANS 75**

**REVIDERET NOTE**

---

fra: formandskabet  
til: delegationerne

---

Vedr.: **Plan for opfølgning af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Göteborg om  
EU's strategi for bæredygtig udvikling (SDS)**  
– Arbejdsfordeling i Rådet, tidsplan og opstilling af prioriteter

---

Vedlagt følger formandskabets plan.

Planen indeholder:

- en arbejdsfordeling i Rådet
- en tidsplan for gennemførelsen af forskellige aktioner vedrørende EU's strategi for bæredygtig udvikling (SDS).

Planen er udarbejdet som en opfølgning af de bestemmelser, der er fastsat i **konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Göteborg**, del II, (afsnit 19-32). Denne del, der har overskriften "En strategi for bæredygtig udvikling", føjer en tredje dimension til Lissabon-processen, samtidig med at der opstilles nye retningslinjer for fastlæggelse af politikkerne.

Rådet vil fortsat bestræbe sig på at finde praktiske løsninger for at gennemføre denne strategi. Denne plan vedrører kun miljødimensionen af strategien for bæredygtig udvikling; den omfatter ikke den sociale og økonomiske dimension af Lissabon-processen, men medtager visse forslag vedrørende disse sektorer, der har særlig miljørelevans. Der er i denne tidsplan taget hensyn til Rådets dagsorden under det spanske formandskab som udarbejdet af Coreper 1 og 2. Planen vil jævnligt blive tilpasset på grundlag af de kommende formandskabers dagsordener. Oplysninger om det arbejde, der er udført af det foregående formandskab<sup>1</sup>, er også angivet for at give et samlet overblik.

Centrale emner i dette dokument er fremstillet således:

- I overensstemmelse med bestemmelserne i afsnit 24 i konklusionerne fra Göteborg har **Rådet (almindelige anliggender)** påtaget sig at koordinere den horisontale forberedelse af strategien for bæredygtig udvikling, herunder at følge op på miljømæssige, sociale og økonomiske strukturindikatorer, efter at Rådet har vedtaget dem som fastsat i afsnit 25, tredje led, i konklusionerne fra Göteborg
- **Kommissionen** vil som et led i sin handlingsplan for administrativ forenkling, der skal fremlægges i første halvdel af 2002, medtage mekanismer, der sikrer, at alle større policyforslag indeholder en bæredygtighedsvurdering
- **Det Europæiske Råd i Laeken** tilsluttede sig i sine konklusioner et første sæt af miljørelaterede indikatorer for bæredygtig udvikling, der er nødvendige med henblik på topmødet i Barcelona. Disse indikatorer føjer sig til dem, der er vedtaget for økonomiske reformer, social samhørighed, beskæftigelse, innovation og forskning
- På grundlag af den sammenfattende rapport fra Kommissionen, der bygger på ovennævnte indikatorer, og som for første gang indeholder et kapitel 5 om strategien for bæredygtig udvikling, vil **Det Europæiske Råd i Barcelona** revidere strategien og foreslå politiske retningslinjer for at fremme bæredygtig udvikling i EU i henhold til mandatet fra Göteborg
- På grundlag af konklusionerne fra Göteborg (afsnit 26) vil **Det Europæiske Råd i Barcelona** tage stilling til en samlet pakke vedrørende bæredygtig udvikling, der består af den interne dimension, der blev vedtaget i Göteborg, den eksterne dimension, herunder navnlig den strategi for miljøintegration, der blev vedtaget af Rådet (udviklingssamarbejde), og den, der vil blive vedtaget af Rådet (almindelige anliggender)<sup>2</sup>, og den globale dimension, der er omhandlet i Den Europæiske Unions bidrag til verdenstopmødet om bæredygtig udvikling, der skal afholdes i september i Johannesburg (august/september 2002)

---

<sup>1</sup> Jf. den plan, der blev udsendt den 26. oktober 2001 og revideret af Rådet (almindelige anliggender) den 29. oktober og 10. december 2001.

<sup>2</sup> Skal vedtages på samlingen i Rådet (almindelige anliggender) den 11. marts 2002.

OPFØLGNING AF GÖTEBORG - EU'S STRATEGI FOR BÆREDYGTIG UDVIKLING (SDS-EU): ARBEJDSFORDELING I RÅDET OG TIDSPLAN

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Laeken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
Det Europæiske Råd		SDS-indikatorer (afsn. 25, Göteborg) 14589/01 13 509/01	NB: Konference i Monterrey om finansiering og udvikling (marts 2002)  NB: Konference om aldring (apr. 2002)	Status over fremskridt (mandat fra Stockholm, afsn. 50, og Göteborg, afsn. 24) Policy-retningslinjer om fremme af SDS (Göteborg, afsn. 24)  (Status og retningslinjer bl.a. på grundlag af Kommis-sionens sammenfat-tende rapport om Lissabon-processen, herunder kap. om bæredygtig udvikling (jan. 2002))	Global bæredygtig udvikling - EU's holdning Johannes-burg	NB: verdensstop-møde om bæredygtig udvikling sept. 2002 Johannes-burg					
<b>Vedtagelse af nationale strategier (Göteborg og RIO + 10)</b>											

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Laeken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
Kommis- sionen		Medd. om bedre lovgivningsrammer* (5. dec. 2001) 15225/01	Overordnede rammer for statsstøtte til forsyningspligtigheder  Medd. om havmiljø (juni 2002)  Mekanismen for bæredygtighedsvurdering  Indikatorer for bæredygtig udvikling (miljø): Analyse af metodologi, rådighed over data og arbejdsplan)	Rapport om miljøteknologi som middel til at støtte vækst og beskæftigelse (konklusioner fra Stockholm og Göteborg)  Sammenfatt. rapport til Barcelonatopmødet (jan. 2002, Stockholm og Göteborg)  5654/02  Medd. om eksterne og globale SDS (Göteborg, afsn. 26) (feb. 2002) 6524/02	Handlingsplan for administrativ forenkling (juni 2002)	Forordning om undtagelser pr. kategori vedr. statsstøtte til forsyningspligtigheder					

\* En tværsektoriel aktion ifølge Kommissionens meddelelse om strategi for bæredygtig udvikling.

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Laeken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
ALMINDELIGE ANLIGGENDE (horisontalt)	Plan for SDS (29. okt. 10. dec. 2001) Godkendelse af indikatorerne for bæredygtig udvikling (10. dec. 2001) 14589/01 13509/01 Forberedelse af Laeken-topmødet Aspekter vedr. SDS (10. dec. 2001)	Plan for SDS (11. marts 2002) Forelæggelse af medd. fra Komm. om eksternt og global SDS (11. marts 2002) 6524/02 Radiologisk overvågning af behandling af genbrug af metaller (marts 2002) Forberedelse af verdens-topmødet i Johannesburg. Konklusioner (juni 2002)			Forberedelse af verdens-topmødet i Johannesburg (juli 2002) Kbh. opfølgning/forberedelse (24.-25. okt. 2002) Godkendelse af SDS-indikatorer mhp. råds-samling i foråret 2003		"Revision af	struktur-fondene,	herunder samhörighedsfonden"		

\* En tværsektoriel aktion ifølge Kommissionens meddelelse om strategi for bæredygtig udvikling.

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Laeken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
LAND- BRUG	<p><i>Trusler mod sundheden</i> dioxiner i foder (nov. 2001)</p> <p>Dioxiner i fødevarer (punkt A, 29. nov. 2001)</p>	<p><i>GMO</i> Forordning om GMO i foder (juni 2002)</p> <p>Forordning om ansvar for genetisk modifiserede arter (juni 2002)</p> <p><i>Trusler mod sundheden</i> Direktiv om pesticider (juni 2002)</p>	<p>Forordning om økologisk landbrug (juni 2002)</p> <p>Komm. rapport om den fælles landbrugs politik og udvidelsen</p> <p>Miljøtjisti i forb.m. fro</p>	<p>Revision af strategi for integration af miljøhensyn (Göteborg, afsn. 32)</p> <p>(tidsplan i strategien)</p> <p>"Komm. rapport om udvikling i landbrugsudgifter, evt. ledsaget af passende forslag (Berlin)</p>							

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Læken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
ØKOFIN	<i>Klimaændringer og bæredygtig transport</i> (energi-afgifter/biobrændstoffer (6. nov. 2001; 4. dec. 2001)		Godkendelse af strategien for integration af miljøhensyn (Göteborg, afsn. 32)				"Finansielle perspektiver	for en revision af struktur-fondene,	herunder samhörighedsfonden"		
			<i>Klimaændringer</i> Afgifter på energi-produkter: politisk enighed (juni 2002)								
			Direktiv om afgifter på biobrændstoffer (juni 2002)								

\* En tværsektoriel aktion efter Kommissionens meddelelse om strategi for bæredygtig udvikling.

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Laeken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
ENERGI	<i>Klimaændringer</i> Dir. om vedvarende energikilder (2. behandl.) 3648/1/01  Biobrændstoffer (1. behandl.) (4. dec. 2001)  Miljøeffektivitet i byggeriet (4. dec. 2001, generelle retningslinjer)		Program til fremme af vedvarende energikilder (juni 2002)  Forordning om støtte til kul (juni 2002)  Biobrændstoffer (juni 2002)  Miljøeffektivitet i byggeriet (juni 2002)  Miljøeffektivitet i elektronisk udstyr (juni 2002)		Revision af strategien for integration af miljøhensyn (Göteborg, afsn. 32) (tidsplan i strategien)		Åbning af	energi- markederne		22% energi fra vedvarende energikilder (Göteborg)	



RÅD	Hidtidige resultater	14.-15 dec. 2001 Laeken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
MILJØ	<p><i>SDS</i> Indikatorer (debat 29. okt. + vedt. 3. dec. 2001) (14589/01)</p> <p>Konklusioner om strategi for bæredygtig udvikling (12. dec. 2001)</p> <p><i>Johannesburg</i> International styring af miljøet (12. dec. 2001)</p> <p><i>Klima</i> Handel med emissionsrettigheder Program for klimakonf.</p> <p>Forslag om ratifikation af Kyoto (29. okt. og 12. dec. 2001)</p> <p><i>Truster mod sundheden</i> Dioxiner +PCB</p> <p>Kemiske pesticider (29. okt.; 12. dec. 2001)</p> <p>Ozon luft (forlig) (okt. og 12. dec. 2001)</p> <p>Vigtigste forslag fra Kommissionen om kemiske produkter</p>	<p><i>SDS</i> Konklusioner om strategi for bæredygtig udvikling (marts 2002)</p> <p>Forberedelse af RIO+10 Johannesburg (marts og juni 2002) konklusioner</p> <p>Sjette miljø-handlingsprogram (vedtagelse)</p> <p><i>Klima</i> Ratifikation af Kyoto (marts 2002)</p> <p>Direktiv om handel med emissionsrettigheder (juni 2002)</p> <p>Mod en korrekt prisættning, der afspejler de reelle omkostninger (Göteborg 22)</p> <p><i>Truster mod sundheden</i> Miljødirektiv om luftkvalitet (juni 2002)</p> <p>Svovldirektiv (juni 2002)</p> <p>Ændring af Seveso II-direktiv (marts/juni 2002)</p> <p>Støjdirektiv (vedtagelse)</p>	<p><i>SDS</i> Opfølgning af Johannesburg og forberedelse af København: Konklusioner (oktober)</p> <p>SDS-indikatorer for 2003 sammenfattede rapport: Konklusioner (oktober)</p> <p><i>Klima</i> Kyoto træder i kraft</p> <p>Temastrategi: Styring af ressourcer og affaldsgenvinding</p>	Tema-strategier	til gennemførelse af	sjette handlingsprogram	miljø	2008-2012 8% reduktion af emissionerne			

RAD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Laeken	Naturressourcer	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
MILJØ (forts.)	<p><i>Naturressourcer</i> IPP (Göteborg 31)</p> <p>Revision af emballagedirektiv (dec. 2001)</p> <p>CAFE Konklusioner (29. okt. 2001)</p> <p>Svovlfrit brændstof (12. dec. 2001)</p> <p><i>GMO</i> Sporbarhed og mærkning (29. okt. og 12. dec. 2001)</p> <p>Drøftelse og rapport</p>		<p><u>Naturressourcer</u></p> <p>Biologisk Kommissionens hvidbog om integreret produktpolitik</p> <p>Henstilling om forvaltning af kystintegration (vedtagelse)</p> <p>Forordning om Cartagena-protokollen (marts/juni 2002)</p> <p>Ratifikation af Cartagena-protokollen</p> <p>Forordning om sporbarhed og mærkning (juni 2002)</p> <p>Jordpolitik (juni 2002)</p> <p>Emballagedirektiv (maj/juni 2002)</p> <p>Konklusioner om naturressourcer 2000 (juni 2002)</p> <p>Direktiv om miljøansvar (marts/juni 2002)</p>	mangfoldighed	dighed						Stop for tab af biologisk mangfoldighed i 2010	

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Læken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
FISKERI			Godkendelse af den Revision af Foranstaltninger med henblik på bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne Kontrol af fiskeriaktiviteten Flådepolitik Konklusioner om ulovligt fiskeri (juni 2002)	integrerede strategi den fælles fiskeri-	(inden dec. 2002) politik*						

\* En tværsektoriel aktion ifølge Kommissionens meddelelse om strategi for bæredygtig udvikling.

RÅD	Hittidige resultater	14.-15.12.01 Læken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
SUNDHED	<p>SDS Opfølgning af for- mandskabets konklusioner</p> <p><i>Truster mod sundheden</i> Handlingsprogram for folkesundhed (anden behandling) 10222/01</p> <p>Fødevarsikkerhedsautoritet</p> <p>Handlingsplan Plan vedr. smitsomme sygdomme og anti-biotika (15. nov. 2001)</p>		<p>Handlingsprogram for folkesundhed (vedtagelse)</p>								
INDUSTRI	<p>Integrationsstrategi Status (5. dec. 2001)</p>										

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Laeken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
DET INDRE MARKED	<p><u>Trusler mod sundheden</u> Fødevare-sikkerheds-autoriteten</p> <p>Direktiv 76/769 om begrænsning af kemikalier (27. sep./26. nov. 2001)</p> <p><u>Naturresourcer</u> IPP/offentlige kon-trakter (27. sep. 2001)</p> <p>IPP/standar-disering (27. sep. 2001)</p> <p><u>GMO</u> Teknologi-handlings-plan (26. nov. 2001)</p> <p>GMO-mærkning i afledte pro-dukter (27. sept./26. nov. 2001)</p>		Fødevare-sikkerheds-autoriteten (jan. 2002: arbejdet indledes)		Revision af strategien (32) (tidsplan i strategien)						
			Offentlige indkøb (juni 2002)								
			Standardise-ring (Rådets konklusio-ner)								

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Læken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
TRANSPORT	<p><b>Hvidbog om fælles transportpolitik</b></p> <p>Formandskabets konklusioner om SDS</p> <p><i>Klimaændringer og bæredygtig transport</i></p> <p>Drøftelse på det uformelle møde (miljø og transport) den 14.-15. sep., resolution 7. dec. 2001</p> <p>Transeuropæiske net</p> <p>Kommissionens forslag om ændring af beslutning nr. 16921/96 (Foretæggelse 7. dec. 2001)</p> <p>Støj (Kommissionens foretæggelse 7. dec. 2001)</p> <p>Sikkerhedsagentur (6. dec. vedtagelse af Erika 1)</p>	<p>Kommissionens forslag om transporttakter</p>	<p>Grodkendelse af transeuropæiske net</p> <p>Galileo</p> <p>(Vedtægter om joint venture og finansiering) (marts 2002)</p> <p>Lufthavnsstøj (marts og juni 2002)</p> <p>Statusrapport Erika 1 &amp; 2</p>			<p>Vedtagelse og revision af retningslinjerne for transeuropæiske net (Göteborg)</p>	<p>Kommissionens forslag om revision af de transeuropæiske net (hvidbog om den fælles transportpolitik)</p> <p>Takstramme, der afspejler de reelle omkostninger i kraft (Göteborg)</p> <p>Fælles luftnum</p>	<p>Midtvejsrevision af hvidbogen om den fælles transportpolitik</p>		<p>Vejtrafik på 1998-niveau (SDS-meddelelse)</p>	

RÅD	Hidtidige resultater	14.-15.12.01 Laeken	15.-16.03.02 Barcelona	21.-22.06.02 Sevilla	12.-13.12.02 København	2003	2004	2005	2006	2010	2020
ALMINDELIGE ANLIGGENDE (Eksteme forbindelser)			Godkendelse af integrationsstrategien (Göteborg 32) (marts 2002)								
UDVIKLINGS-SAMARBEJDE	<i>Johannesburg</i> Forberedelse (8. nov. 2001)		Global bæredygtig udvikling EU's holdning Forberedelse af Johannesburg (30. maj 2002)		Opfølgning af Johannesburg Forberedelse af København (november)		Rapport til Rådet om integrationsstrategien				

---